

Contents

Acknowledgements	vii
Introduction: Teaching and researching in the multicultural/multilingual workplace	1
Social goals and workplace English language training	2
Language choice and economic gain	5
Research questions and research methodology	5
Outline of book.....	9
Chapter 1	
Survival, participation, and access in a multicultural/multilingual setting.....	11
1.1. Workplace language training in Canada and Ontario	11
1.2. Ethnic relations in Canada.....	12
1.2.1. Access to higher education	13
1.2.2. Access to high-paying occupations and income	16
1.3. Ethnic relations and immigration policy in Canada.....	22
1.4. Ethnic stratification and official language training	25
1.5. Ethnic stratification and English language training in the Ontario workplace.....	28

1.5.1. The Multiculturalism Strategy and MWP	29
1.5.2. Employment equity and MWP	32
1.6. Assumptions about workplace language use, English language training and access to economic resources in Ontario	34

Chapter 2

Language choice, social identity, and authority in the multicultural/multilingual workplace	39
--	----

2.1. Understanding language choice.....	39
2.2. Language choice, social identity and social relationships	41
2.3. Language choice as situational and metaphorical code switching	43
2.4. Language choice and social network ties	48
2.5. Language choice, social goals and social boundaries	49
2.6. Language choice, social identity and ethnography	51
2.7. Language choice and social acceptance	55
2.8. Language choice, economic power and linguistic authority	58
2.9. Language choice as symbolic practice of sociopolitical and gender position	62

Chapter 3	
Ethnography in the multicultural/multilingual workplace	69
3.1. Stage 1: September 1988 - December 1988	69
3.2. Stage 2: January 1989 - April 1989	71
3.3. Stage 3: September 1989 - March 1990	74
3.3.1 Collecting talk for the project	77
3.3.2 Preparing interview questions	82
Chapter 4	
The Portuguese community of Toronto	87
4.1. Portugal	87
4.2. Economic conditions in Portugal and emigration	88
4.3. Social life in rural Portugal.....	91
4.4. Chain migration from Portugal to Canada	95
4.5. Family and community ties in Toronto: resources for economic survival and prosperity	98
4.5.1. Finding a job	98
4.5.2. Buying and owning a house	101
4.6. Ties with the Portuguese church in Toronto	104
Chapter 5	
Working at Stone Specialities	109

5.1.	The company as family	114
5.1.1.	Recruitment practices at Stone Specialities	115
5.1.2.	The Portuguese "family" on the manufacturing floor	117
5.2.	Working on the manufacturing floor	120
5.2.1.	Working in production.....	120
5.2.2	Working in textiles	125
5.3.	Stories from the company's history	126
5.3.1	The strike of 1971 at the downtown plant.....	127
5.3.2.	Being married and going inside	131
5.3.3.	The strike of 1981 at the suburban plant	135
5.3.4.	The birth of the personnel department	136
5.3.5.	Decertification of the union	138
5.3.6.	The big loss, lay-offs, and work sharing	139
 Chapter 6 Bilingual life and language choice on the production floor		143
6.1.	English and Portuguese: symbols of authority and solidarity on the production floor	144
6.1.1.	Making friends and getting assistance on the line: Portuguese as a symbol of solidarity	145
6.2.	Communicating with non-speakers of Portuguese	148
6.2.1.	Playing the role of language broker	151
6.2.2.	Accommodating non-speakers of Portuguese	155
6.3.	Communicating with speakers of Portuguese	156

6.3.1. "Talking bad" to speakers of Portuguese	156
6.3.2. Using English to manage social relationships	166
6.3.3. Using English to manage social roles.....	169
6.4. Language choice on the production floor: A summary.....	175
 Chapter 7	
Ways of communicating and experience at work	177
7.1 English for outsiders and Portuguese for insiders: the line workers' and working supervisors' experience at work.....	178
7.1.1. Speaking "my language"	178
7.1.2. Changing jobs at Stone	181
7.1.3. Leaving Stone Specialities	183
7.1.4. Working at Stone Specialities and working in Canada	185
7.1.5. Not seeing anything better	187
7.1.6. Wanting to try another job	190
7.1.7. Not knowing what's going to happen in production	192
7.2. English and Portuguese for insiders: The off-line workers' experience at work.....	194
7.2.1. Going for something good	194
7.2.2. Keeping quiet	197
 Chapter 8	
Language choice, linguistic authority and social difference on the production floor	201
8.1. Access to English-speaking network ties	203

8.2.	Gender and access to English-speaking ties in Portugal	205
8.2.1.	Playing with cars and talking to American soldiers	206
8.3.	Gender and access to English-speaking ties in Toronto and at work	207
8.3.1.	Getting a start, working away and just talking with people	207
8.3.2.	Coming to work, starting a new life	209
8.4.	Age and access to English-speaking ties in Toronto and at work	211
8.4.1.	Being asked to be a supervisor	212
8.4.2.	Competing for a job as QC inspector	214
8.5.	Access to English-speaking network ties: A summary	215
8.6.	Workplace English language training and access to linguistic and economic resources	216
 Chapter 9		
Opportunity and empowerment in the multicultural/multilingual workplace		219
9.1.	English classes and economic opportunities at work	219
9.2.	English classes, lay-offs, economic survival and empowerment at work	222
9.3.	English classes and empowerment in the community	224

9.3.1. Putting English up in front	225
9.4. From ESL training to a critical pedagogy of ESL	231
9.5. Addressing the problems of resistance and hegemonic practice	235
9.5.1. Understanding resistance to English	235
Chapter 10	
Language, consent and relations of power	243
10.1. Language choice, gender and the political economy	243
10.2. Language choice and relations with co-ethnics	244
10.3. Language, consent, and relations of power	246
Notes	251
References	255
Appendix A: List of major occupational groups in 1986 census	
Appendix A: List of major occupational groups in 1986 census	267
Appendix B: Interview questions for managers, assistant managers and forepersons	270
Appendix C: Interview questions for the chairman of Stone Specialities	271
Appendix D: Language choice conventions	272
Appendix E: Language choice profile	273
Appendix F: Interview questions for workers	274
Index	277

Tables and figures

Table 1.1 Education of aboriginal people and nine different ethnic groups in Canada	14
Table 1.2 Occupations of aboriginal people and nine different ethnic groups in Canada.....	17
Table 1.3 Income of aboriginal people and nine different ethnic groups in Canada.....	18
Table 1.4 Managerial, administrative and professional occupations of aboriginal people and nine ethnic groups in Canada	20
Table 4.1 Portuguese immigration to Canada	88
Figure 5.1 Hierarchy of power at Stone Specialities	111
Figure 5.2 Floor plan of Stone Specialities	111
Table 6.1 Production line workers and social network ties.....	150
Table 8.1 Jobs in the production department	204